



Language: Asháninka

Speakers: 97,000

Dates: 2002-2020

This Year's Need: \$28,395

Project Goal: Old Testament



ASHÁNINKA

AMERICAS - PERU

THE SETTING

Most Asháninka (ah-SHAH-níng-kah) make their living as small-scale farmers in the high jungles of Peru. The crops are mainly for their own use, but in order to meet basic needs, they also sell coffee, cocoa, bananas and citrus fruit in nearby cities. Unfortunately, middlemen sometimes take advantage of them, paying unfair prices.

Asháninka communities are steeped in story. They transmit their values to their children through legends that teach the beliefs and customs of their ancestors. But community and familial conflicts often arise as a result of their belief in shamans, witchcraft and curses.

The Asháninka New Testament was completed in 1972, and portions of the Old Testament were published in 2005.

The Asháninka people are eager to have access to the rest of the Old Testament in their language to help them replace legends and traditional religious practices with the truth of God's Word!

THE PLAN

"We are sure that through the help and blessing of our Divine Lord and also because of our brothers and sisters and partner organizations ... we are getting closer to the fulfillment of our desire to have the Holy Scriptures translated into our own language," says an Asháninka team member.

Praise God that the translation of the Old Testament in Asháninka is well underway!

A team of Asháninka men has been faithfully translating for years with the help of a translation consultant. They are about 80 percent done, and are dedicated to finishing the task!

Members of various local churches understand the importance of the project and are very involved in the work.

The team works in collaboration with 20 churches from 20 local communities. The communities actively participate in the comprehensive checking — offering observations and recommendations — with the goal of producing an accurate, high quality translation.

THE IMPACT

"We consider that all the materials and biblical portions are very important, since the content guides us and teaches us how to improve our relationships ... and also opens the road for us to seek the truth and put it into practice."

— Asháninka team member

The Asháninka people long to have the entire Bible available in their language!

The communities that are helping with translation checking are always eager for the drafts of God's Word. Many even ask for copies to use in their churches and communities.

The stories in the Bible communicate God's faithfulness, guidance, expectations and protection. Using the Old Testament, the story-oriented Asháninka people can instill these biblical values in their children. They will also gain a better understanding of their faith and be equipped to reach others.

Your prayers and investment will help the Asháninka people have the whole Bible in their own language!